

الآخطاء خارج نطاق الضمان
1- الضرر الحاصل المنتج أثناء نقله.
2- التشوهات المكونة على سطح المنتج بسبب بقاها مدة طويلة في الأماكن التي ما زالت مستمرة فيها الأنشطة البناء.
3- الأضرار المكونة بسبب التركيب الخاطئ في نقاط الاستعمال من قبل شخص غير مخول لهذه الوظيفة.
4- الأخطاء المكونة من جراء عيوب البناء عند التركيب قبل تنظيف المكان في الأبنية التي هي ما زالت في مرحلة البناء.
5- الأضرار الناتجة عن الاستعمال المخالف لما هو مذكور في إرشادات الاستعمال.
6- العيوب المكونة على سطح المنتج نتيجة تنظيف المنتج بمساحيق حامضية ومواد التنظيف التي تسبب الخدش
7- خلع المنتج من قبل أشخاص غير مؤهلين لذلك.
8- ظهور عيوب في مواصفات المنتج بسبب استعمال قطع غيار غير أصلية
9- استخدام المنتجات في المنشآت ذات الضغط العالي فوق 5 بار دون تركيب صمام التخفيض الضغط.
10- الخلل المتولد من جراء التجمد أو عدم استعمال المنتج في المياه الرئيسية أو تحت درجة حرارة ما بين 5 درجة مئوية – 65 درجة مئوية.
11- استهلاك البطارية في المنتجات التي تحتاج إلى البطارية في الظروف العادية لا بعد خلا.
12- استعمال المنتجات التي تعمل بالكهرباء في خارج توتر الكهرباء الرئيسي المفروض 220 فولت 50 هرتز.
13- التشوهات المكونة على طلاء المنتج بسبب البخار المنبعث نتيجة تنظيف الأماكن المحيطة للمنتج باستخدام مواد التنظيف الحامضية أو المساحيق أو المواد السائلة الكاشطة وكذلك العيوب المكونة على المنتج من جراء عدم تهوية المكان المتواجد فيه المنتج أو خدش سطح المنتج بمواد التنظيف الغير مسموح بها.
14- تشغيل المنتجات التي تحتاج إلى البطاريات باستخدام بطاريات غير أصلية.
15- الخلل المتكون نتيجة استعمال المنتج بشكل خاطئ أو سي.
16- الخلل الناتج نتيجة لبعض العوامل مثل قطع الحجر والطين والقطع الصغيرة كالرمال التي تدخل في المنتج خلال التركيب أو التماس.
17- الخلل الناتج نتيجة عدم استعمال المنتج تحت الضغط العادي الصالح للعمل ما بين 0.5 - 9.5 بار.
18- الخلل الذي من المحتمل أن يصيب المنتج عند استعماله في بيئة جو غير ملائمة أو في خارج المباني.

НЕИСПРАВНОСТИ, НЕ ПОДПАДАЮЩИЕ ПОД ДЕЙСТВИЕ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ
1- Повреждения продукции во время транспортировки.
2- Повреждения вследствие деформации изделий, возникшие вследствие длительного хранения в условиях возмущения строительных работ.
3- Неисправности, возникающие из-за неправильного монтажа, выполненного ненадлежащими лицами.
4- Неисправности, вызванные строительным мусором, вследствие монтажа изделий, выполненного без предварительной очистки новых конструкций.
5- Неисправности, возникшие вследствие нарушения пунктов, указанных в инструкции по эксплуатации продукции.
6- Поверхностные деформации, возникшие в результате очистки с использованием кислотного и абразивного порошка или чистящих материалов, содержащих жидкость.
7- Демонтаж продукции, выполненный неуполномоченным обслуживающим персоналом.
8- Нарушение характеристик и свойств товара из-за использования деталей, не являющихся оригинальными запасными частями.
9- Эксплуатация изделий на установках с гидростатическим давлением выше 5 бар без предварительной установки каких-либо предохранительных клапанов давления.
10- Неисправности, вызванные неиспользованием водопроводной воды или в результате нарушения температурного режима, выходящего за пределы 5°C - 65°C, а также в результате заморозков.
11- Естественный износ используемой батареи питания в изделиях, работающих от батареи.
12- Для электрической продукции: эксплуатация изделия вне сетевого напряжения 220 В и частоты 50 Гц.
13- Деформации покрытия изделия, вызванные паром в результате чистки окружающего пространства, где продукция находится в эксплуатации; использование кислотного и абразивного порошка или чистящих материалов, содержащих жидкость; недостаточная вентиляция или в результате появления конденсата на поверхности.
14- Эксплуатация изделий, работающих от батарей, с использованием неоригинальных батарей.
15- Неисправности, возникшие вследствие неправильного или небрежного использования изделия или вследствие эксплуатации с нарушением установленных режимов.
16- Неисправности, возникшие вследствие наличия таких факторов, как каменные частицы, гравия, заусенцы, песок и т. д., исходящих от установок, или вследствие образования налета.
17- Неисправности, возникшие вследствие эксплуатации изделия в условиях с нарушением нормального рабочего давления, установленного в рамках 0,5-5 бар.
18- Повреждения, которые могут возникнуть вследствие природных явлений или в результате эксплуатации изделий во внешней среде.

HORS GARANTIE
1- Les déformations sur les produits lors du transport.
2- Les déformations de surface résultant de l'exposition prolongée aux aléas du température et de climat ambiante pendant que les activités de construction se poursuivent.
3- Les défaillances dues à un montage non-conforme, effectué par des personnes non autorisées.
4- Les défaillances technique causés par les fautifs constructifs : le montage des produits avant le nettoyage de l'installation des nouvelles constructions.
5- Les problèmes de fonctionnement causés par le non-conformité aux instructions énoncées dans le manuel d'installation.
6- Les déformations de surface dues au nettoyage fait par des agents chimique a base d'acide etc...
7- Le démontage des produits par le personnel non autorisé.
8- Le disfonctionnement du produit due à l'utilisation de pièces de rechange autres que les celles originale.
9- Utilisation du produit d'installation avec une pression de réseau supérieur à 5 bars, sans avoir contrôlé par des détendeurs.
10- Les défauts causés par non-utilisation l'eau du réseau, ou l'utilisation l'eau trop froide, et non la température ambiante entre 5 ° C et 65 ° C.
11- Pour les produits fonctionnant avec des batteries, utiliser des batteries rechargeables.
12- Pour les produits électriques, le fonctionnement du produit sur une tension de 220V 50Hz.
13- Déformations à provoquer sur le revêtement du produit par la vapeur dégagée par le nettoyage de la température ambiante, où le produit est utilisé, par de l'acide et de la poudre abrasive ou des produits de nettoyage contenant du liquide, en raison d'une ventilation insuffisante ou la surface a été rayée.
14- Le mis-fonctionnement du produit causé de la part de batterie en raison d'utiliser une batterie n'ayant pas originale.
15- Les défauts causés par l'utilisation défectueuse ou dure du produit.
16- Les défauts causés par des facteurs tels que les particules de pierre, la boue, les bavures, le sable, etc. lors de l'installation du produit, ou la calcification.
17- Les défauts causés par la cause du non-fonctionnement du produit à sa pression de fonctionnement normale de 0.5 à 5 bars.
18- Les dommages susceptibles de se produire en raison d'événements atmosphériques ou de l'utilisation des produits dans un environnement extérieur.

FEHLER DIE NICHT IM GARANTIEUMFANG BEFINDEN
1- Die aufgetretenen Schäden an Produkten, die während des Transports auftreten können.
2- Oberflächenerverförmungen an den Produkten, die für eine lange Zeit in einer Umgebung gelagert werden, in den Bauaktivitäten durchgeführt werden.
3- Störungen/Fehler, die aufgrund fehlerhafter Montage durch unbefugte Personen verursacht werden.
4- Störungen, die aufgrund Installation der Produkte in einer nicht gereinigten Konstruktion vorgenommen werden.
5- Störungen/Fehler, die aufgrund der Verwendung von Produkten sich beziehen, die in der Bedienungsanleitung darauf hingewiesen worden sind.
6- Oberflächendeformationen, die aufgrund Reinigung mit ätzenden und abreibenden Pulver oder flüssigkeithaltigen Reinigungsmitteln entstehen
7- Demontage von Produkten durch nicht befugtes Personal.
8- Störung der Produkteigenschaften aufgrund Verwendung von nicht original Ersatzteilen.
9- Verwendung von Produkten, ohne Einsatz von Druckreduzierventilen, in einer Anlage mit einem Netzdruck über 5 bar.
10- Mögliche Störungen/Fehler die auftreten können, wenn kein Leitungswasser oder eine Umgebungstemperatur zwischen 5°C und 65°C verwendet wird.
11- Bei batteriebetriebenen Produkten, die normalerweise ausfallen können
12- Bei elektrischen Produkten, mit einem Betrieb des Produkts mit einer Netzspannung von 220V 50Hz
13- Deformationen an der Produktbeschichtung, die durch Dampf bei der Reinigung des Produkts verursacht wird, durch Säure und abreibenden Pulver oder flüssigkeithaltige Reinigungsmaterialien aufgrund unzureichender Belüftung oder durch Kratzer auf der Oberfläche freigesetzt wird
14- Bei batteriebetriebenen Produkten, wo keine original Batterien verwendet werden.
15- Mögliche Fehler, die durch fehlerhafte oder grobe Nutzung des Produkts oder durch falschen Gebrauch auftreten können
16- Störungen/Fehler, die auf Faktoren wie Steinpartikel, Schmutz, Grat, Sand usw. aus der Installation des Produkts oder Kalkablagerung zurückzuführen sind
17- Ausfälle, die aufgrund des Nichtbetriebs des Produkts bei seinem normalen Betriebsdruck von 0,5-5 bar auftreten können
18- Mögliche Schäden, die aufgrund atmosphärischer Ereignisse oder der Verwendung der Produkte im äußerlichen Bereich auftreten können.

FAILURES BEYOND THE SCOPE OF WARRANTY
1- Damages to occur on products during transport
2- Surface deformations of products resulting from being kept for a long time in ambient where construction activities continue
3- Failures occurring because of faulty mounting on utilization points by unauthorized people
4- Failures led by construction wasters, because of mounting products before cleaning the installation of new constructions
5- Failures resulting from using products against the points stated in the instructions manual
6- Surface deformations occurring because of cleaning made by using acid and abrasive powder or cleaning materials containing liquid
7- Demounting of products by unauthorized service staff
8- Disruption of product features due to using parts other than original spare parts
9- Using products at an installation with a mains pressure above 5 bars, without mounting any pressure-reducing valves
10- Failures to occur because of not using mains water or ambient temperature between 5°C and 65°C, and frost
11- In battery-operated products, consuming batteries normally off-failure
12- In electrical products, operating the product out of mains voltage of 220V 50Hz
13- Deformations to be caused on the product's coating by the steam released as a result of cleaning the ambient, where the product is used, via acid and abrasive powder or cleaning materials containing liquid, due to insufficient ventilation or the surface has been scratched
14- Operation of battery-operated products with any battery other than the original one
15- Failures to occur because of faulty or tough usage of the product, or misuse
16- Failures occurring because of factors such as stone particles, mud, burr, sand etc from the installation of product, or calcification
17- Failures occurring due to non-operation of the product at its normal operation pressure of 0.5-5 bars
18- Damages likely to occur because of atmospheric events or using the products in an outer ambient.

GARANTİ KAPSAMI DIŞINDA KALAN DURUMLAR	
1-Taşma sırasında ürünlerde meydana gelebilecek hasarlar.	
2-Ürünlerin, inşaat faaliyetlerinin devam ettiği ortamlarda uzun süre kalmasından dolayı kaynaklanan çizim ve fonksiyon bozulmaları.	
3-Yekilsiz işçilerle yapılan hatalı montaj, bakım, onarım ve demontaj nedeniyle ürünle oluşan arıza ve hatalar.	
4-Yeni inşaatlarda teslimat teminzedenden ürünlerin monte edilmes sonucunda, inşaat artıklarının meydana getirdiği arızalar.	
5-Ürünlerin montaj ve kullanma kılavuzu, teknik kataloğlarda yer alan hususlara aykırı kullanımından kaynaklanan arızalar.	
6-Asit ve aşındırıcı toz veya sıvı ithal eden temizlik maddeleri, buluşuk teli, sert tip sünger vb ile yapılan temizleme sonucunda çizim bozulmaları. Kullanım yerindeki su kalitesi (kireç, kalsiyum miktarı vb) nedeniyle amattır yüzeyinde oluşan lekeler. Düzenli temiz yapılmaması nedeniyle oluşan çizim bozulmaları.	
7-Orijinal yedek parça dışında kullanılan parçalar nedeni ile ürün özelliğini bozulması.	
8-Ürünlerin, şebeke basıncının 5 bar'ın üzerinde olan tesisatta, basınç düşürücü bağlanmadan kullanılması sonucu oluşan arızalar.	
9-Ürünlerin şebeke su veya ortam sıcaklığı 5 °C ile 65 °C arasında kullanımaması ve don olayı sonucu meydana gelecek arızalar.	
10-Pili ürünlerde pilin arıza dışı normal olarak tüketilmesi.	
11-Elektrikli ürünlerde ürünün 220V 50Hz şebeke gerilimi dışında çalıştırılması.	
12-Ürünün kullanıldığı ortamın asit ve aşındırıcı toz veya sıvı içeren temizlik ürünleri ile temizlenmesi sonucu ortaya çıkan buharın yetersiz havalandırma nedeniyle ürünün kaplamasında meydana getireceği bozulmalar.	
13-Pili ürünlerin orijinal pil dışındaki herhangi bir pil ile çalıştırılması.	
14-Ürünün hatalı veya sert kullanılması ya da kullanıcı hatası sonucu oluşacak arızalar.	
15-Ürünün tesisatın gelen taş partikülleri, çamur, çapak, kum vb. etkilerle veya kireçlenme nedeniyle oluşan arızalar.	
16-İklim şartları, atmosferik olaylar sonucu oluşan (örneğin deniz kenarında nem ve tuz etkisi) veya ürünlerin dış ortamda kullanılması sonucu oluşabilecek hasarlar.	
17- Ürünün garanti süresi içinde olduğunu gösteren orijinal garanti belgesinin veya faturasının yetkili servise gösterilmesi.	

İMALATÇI FIRMA: VALFSEL ARMATÜR SANAYİ A.Ş.
O.S.B. 1. Kısım Köklüçü ÇOBİ Mah. Akınlar Bulv. No: 12 45030 Yunusermine / MANİSA
Tel: (0 236) 233 05 88 (Pbx) Faks: (0 236) 233 06 42 www.valfsel.com.tr valfsel@valfsel.com.tr

FİRMA YETKİLİLİĞİNİ
İmzası ve kaşesi

ÜRÜNÜN
ÇİNEĞİ: BATAFYERLER (Seri/Tesisat)
MARKASI: E.C.A.

MODELİ:
TESLİM TARİHİ VE YERİ:
AZAMI TAMİR SÜRESİ: 20 İş Günü

Krom kaplı Ürünler.....	20 yıl	Easy-wash Fotoesli Ürünler.....	5 yıl
Dış Kolonli Ürünler.....	2 yıl	Zaman Ayarlı Ürünler.....	5 yıl
Thermo Safe Ürünler.....	5 yıl	Duş Sistemleri.....	5 yıl
Thermo Safe serisi Ürünler.....	5 yıl	Sifonlar.....	5 yıl
Touch Serisi Ürünler.....	5 yıl	Banyo Aksesuarları.....	5 yıl
Fotoesli Ürünler.....	5 yıl		

SERVİS VE MÜŞTERİ HİZMETLERİ
EMAR SATIŞ SONRASI MÜŞTERİ HİZMETLERİ A.Ş. Tüketici Danışma Hattı Tel: 444 0 322

SATICI FİRMANIN
UNVANI:
ADRESİ:
TEL & FAKS:
FATURA TARİHİ VE NO:
KAŞE, TASHİH, İMZA:

340352834

Bu bölüm satıcı tarafından mutlakadır.

E.C.A. CAĞRI MERKEZİ

0850 800 0322

ECA

WHATSAPP DESTEK HATTI

0530 708 3030

E.C.A. CAĞRI MERKEZİ

0444 0322

ECA

www.eca.com.tr

Elginkan

Montaj kılavuzu için QR kodu okutunuz.

Scan the QR code for the installation guide.

Montaj videoları için QR kodu okutunuz.

Scan the QR code for the installation videos.

GARANTİ ŞARTLARI	
1-Garanti süresi, ürünün teslim tarihinden itibaren başlar. Ürünlerin garanti süresi kapsamı şu şekildedir:	
<i>Krom Kaplı Ürünler.....20 yıl</i> (E.C.A. markalı krom kaplı tek kumandalı-çift kumandalı banyo ve musluk grubu ürünlerimizi kapsamaktadır)	
<i>Diğer kaplamalı ürünler.....2 yıl</i> (Krom-Boya Kaplı, Altın Görünümü, Parlak/Mat Boya Kaplı, Paslanmaz Çelik Görünümü, Lak Kaplı, Antik Lak Kaplı vb.)	
<i>Termostatik Ürünler.....5 yıl</i>	
<i>Thermo Safe Serisi Ürünler.....5 yıl</i>	
<i>Touch Serisi Ürünler.....5 yıl</i>	
<i>Fotoesli Ürünler.....5 yıl</i>	
<i>Easy-Wash Fotoesli Ürünler.....5 yıl</i>	
<i>Zaman Ayarlı Ürünler.....5 yıl</i>	
<i>Duş Sistemleri.....5 yıl</i>	
<i>(Mafsalı Üst Takımlar, Hareketli Üst Takımlar, Duş Kolonları, Duş Başlıkları vb.) Sifonlar.....5 yıl</i>	
<i>Banyo Aksesuarları.....5 yıl</i>	
2-Ürüne ilişkin tanıma ve kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve E.C.A. yetkili servis çağırılması dışında şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmiş olması gartıyla, ürünün bütün parçaları dahil olmak üzere tamamını; malzeme, işçilik ve diğer hatalardan karşı ürünün teslim tarihinden itibaren yukarıda belirtilen süre kadar Şirketimiz garantisi altındadır.	
3- Ürünün aygıtlı olduğunu anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 nci maddesinde yer alan;	
a) Sözleşmeden dönme,	
b) Satış beldelinden indirim isteme,	
c) Ücretli zaranınasını isteme,	
d) Satılanı ayıpız bir mesil ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.	
4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz olarak hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masraflı, değiştirilen parça bedeli veya başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin ürünün onarımını yapmak veya yarımlama yükümlüdür. Tüketici, ücretsiz onarım hakkını iletici veya ihalatçısına karşı da kullanabilir. Satıcı, iletici ve ihalatçı, tüketicinin bu hakkını kullanımından müstesilen sorumludur.	
5-Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde ürünün;	
a) Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,	
b) Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,	
c) Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, iletici veya ihalatçı tarafından bir raporda belirlenmesi, durumlarında;	
Tüketici ürünün bedeli indenisi, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa ürünün ayıpız mesil ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddetmez. Bu talebin yerine getirilmesi durumunda satıcı, iletici ve ihalatçı müstesilsen sorumludur.	
6-Ürünün garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Ürünün tamiri süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, ürüne ilişkin arızanın servis istasyonu-na, servis istasyonunun olmaması durumunda, ürünün satıcısı, bayi, acentesi, temsilcisi, ihalatçısı veya imalatçısı-iletilicisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Tüketicinin arıza bildirimini; telefon, faks, e-posta, iselahi taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapması mümkündür. Ancak, uyumsuzluk halinde ispat yükümlülüğü tüketiteye atılır. Ürünün arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmesinin halinde, imalatçı-iletici veya ihalatçı ürünün tamiri tamamlandıncaya kadar, benzer şekilde satış başka bir ürünü tüketicinin kullanımına tahsis edebilir.	
7-Garanti kapsamında değeri ürünün garanti süresi, satın alınan ürünün kalan garanti süresi ile sınırlıdır.	
8-Tüketici, garantiden doğan haklarını kullanılması ile ilgili olarak çabalecek uyumazlıklarda tüketici Mahkemesine başvurabilir.	
9-Garanti, bilgilendirme ile ilgili olarak, çabalecek sorunlar için T.C. Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Fiyas Güçlenmesi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.	
10-Ürünün kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımından kaynaklanan hasar ve arızalar garanti kapsamı dışındadır.	

TERMS OF WARRANTY	
1-Warranty period starts after the good is purchased and the warranty period of the products is as follows:	
<i>Chrome-plated Products.....20 years</i> (Includes latches and single/dual lever mixers that ECA branded and chrome plated)	
<i>Other-plated Products.....2 years</i> (Chrom-Paint Coated, Gold Effect, Glossy/Matte Paint Coated, Stainless Steel Termostatik Ürünler.....5 Jahre	
<i>Effect, Lacquer Coated, Antique Lacquer Coated, etc.)</i>	
<i>Thermostatic Products.....5 years</i>	
<i>Thermo Safe Series Products.....5 years</i>	
<i>Touch Series Products.....5 years</i>	
<i>Infrared Products.....5 Jahre</i>	
<i>Easy-Wash Infrared Products.....5 Jahre</i>	
<i>Products temporised.....5 Jahre</i>	
<i>Duschsysteme.....5 Jahre</i>	
<i>(Aufputz Armaturen, Bewegliche Armaturen, Duschsäulen, Duschköpfe etc.)</i>	
<i>Geruchverschluss (Siphons).....5 Jahre</i>	
<i>Badezimmerzubehör.....5 Jahre</i>	
2-Our products are guaranteed against manufacturing, workmanship, design and functional defects from the date of purchase until the expiry of the relevant guarantee period shown above. Whole product and all parts are under the warranty of E.C.A.	
3-E.C.A., will replace free of charge during the applicable warranty period, if there is normal installation.	
4-Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty.	
5-E.C.A., shall not be liable for any damage to the faucet resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse, freezing water, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions.	
6-Abrasive cleaners, ammonia, bleach, acids, alcohol, solvents are never use for E.C.A. products. This will void the warranty.	
7-E.C.A., recommends using a professional plumber for all installation and repair of faucets.	
8-E.C.A., recommends that you use only genuine E.C.A. replacement parts. Defects or damage caused using other than genuine E.C.A. parts is not covered by this warranty.	
9-Failures resulting from usage against the points stated in the instructions manual of the product fall outside the scope of warranty.	
10-Consumer should declare Warranty Deed and invoice of the product to have guarantee claim.	
11-All claims under the guarantee should be notified in the first instance to our local Reseller or Service company in your country.	

GARANTIEBEDINGUNGEN	
1- Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf der Ware und die Garantiezeit für die Produkte sind wie folgt:	
<i>Verchromte Produkte.....20 Jahre</i> (Dazu gehören Gewindebohrer und Ein- / Doppelhebelmischer, die von E.C.A-Marke hergestellt und verchromt wurden.)	
<i>Autres produits enduits.....2 Ans</i> (peinture chromée, finition chromée, aspect or aspect doré, peinture brillante / miroir, aspect acier inoxydable, laqué, laqué anodisé, etc.)	
<i>Produits thermostatiques.....5 Ans</i>	
<i>Produkte der Thermo Safe-Serie.....5 Jahre</i>	
<i>Produits de la série Touch.....5 Ans</i>	
<i>Produits avec photocellule.....5 Ans</i>	
<i>Produits avec photocellule d'Easy-Wash.....5 Ans</i>	
<i>Produits temporisés.....5 Ans</i>	
<i>Systèmes de douche.....5 Ans</i> (ensembles de dessus articulés, ensembles de dessus mobiles, ensemble de douche, colonnes de douche, pommeaux de douche, pomme de tête, douchette à main, etc.)	
<i>Volanges-bonde lavabo.....5 Ans</i>	
<i>Accessoires de salles de bain.....5 Ans</i>	
2-Unsere Produkte befinden sich gegen mögliche Herstellungs-, Verarbeitungs-, Design- und Funktionsfehler ab dem Kaufdatum bis zum Ablauf der oben angegebenen Garantiezeit unter Garantie. Das Produkt und alle Teile stehen in allgemein unter der Garantie von E.C.A.	
3-Während der geltenden Garantiezeit werden alle Teile oder Beschichtungen, die bei normaler Installation Material- und/oder Verarbeitungsfehler aufweisen, von E.C.A. kostenlos ersetzt.	
4-Alle mögliche Arbeitskosten, die dem Käufer für Reparatur, Austausch, Installation oder den Ausbau dieses Produkts entstehen können, befinden sich nicht unter Garantie.	
5-E.C.A. wird für Schäden an der Armatur nicht haften , wenn durch nicht ordentliche Nutzung, Verwendung im Freien, Mißbrauch, eingefrorener Leitung, falsche oder unbeachtete Nutzung oder unsachgemäße, falsch durchgeführte Wurfung oder Reparatur, einschließlich der Nichtbeachtung der Vorsichtsmaßnahmen und Reinigungsanweisungen entstanden sind.	
6-Reinigungsmittel wie: Ammoniak, Bleichmittel, Säuren, Alkohol, Lösungsmittel sowie oberflächenabreibende Reinigungsmittel dürfen niemals zur Reinigung von E.C.A.-Produkten verwendet werden. Durch Nutzung dieser, erlischt die Garantie.	
7-E.C.A. empfiehlt, für alle Installationen und Reparaturen von Armaturen eine hierzu professionelle Fachfirma zu beauftragen.	
8-E.C.A. empfiehlt, nur original E.C.A.-Ersatzteile zu verwenden. Defekte oder Schäden, die durch Verwendung von nicht original E.C.A.-Ersatzteilen verursacht werden, sind nicht unter Garantie.	
9-Mögliche Fehler, die aufgrund der Verwendung sich beziehen, die in der Bedienungsanleitung darauf hingewiesen worden sind, fallen nicht in den Geltungsbereich der Garantie.	
10-Die Verbraucher sollten den Garantiebeleg und die Rechnung des Produkts für einen Garantieanspruch aufbewahren.	
11-Alle Garantieansprüche sollten dem örtlichen Händler oder der Serviceunternehmen in Ihrem Land mitgeteilt werden.	

CONDITIONS DE GARANTIE	
1- La période de garantie commence après l'achat du produit, et la période de garantie des produits est comme indiquée ci-dessous :	
<i>Produits chromés.....20 Ans</i> (comprend les robinets et les mélangeurs - Les mitigeurs à levier simple / double de marque ECA et chromés)	
<i>Autres produits enduits.....2 Ans</i> (peinture chromée, finition chromée, aspect or aspect doré, peinture brillante / miroir, aspect acier inoxydable, laqué, laqué anodisé, etc.)	
<i>Produits thermostatiques.....5 Ans</i>	
<i>Produits de la série Thermo Safe.....5 Ans</i>	
<i>Produits de la série Touch.....5 Ans</i>	
<i>Produits avec photocellule.....5 Ans</i>	
<i>Produits avec photocellule d'Easy-Wash.....5 Ans</i>	
<i>Produits temporisés.....5 Ans</i>	
<i>Systèmes de douche.....5 Ans</i> (ensembles de dessus articulés, ensembles de dessus mobiles, ensemble de douche, colonnes de douche, pommeaux de douche, pomme de tête, douchette à main, etc.)	
<i>Volanges-bonde lavabo.....5 Ans</i>	
<i>Accessoires de salles de bain.....5 Ans</i>	
2-Nos produits sont garantis contre les défauts de fabrication, de main d'oeuvre, de conception et de fonctionnement à partir de la date d'achat jusqu'à l'expiration de la période de garantie correspondante indiquée ci-dessus. L'ensemble du produit et toutes les pièces sont sous la garantie d'E.C.A.	
3-E.C.A., remplacera gratuitement pendant la période de garantie applicable, tous pièces ou finitions qui se révèlent, et qui causent un défaut en termes de matériaux et / ou de fabrication dans le cadre d'une installation normale.	
4-Les frais de main-d'oeuvre engagés par l'acheteur pour réparer, remplacer, installer ou retirer ledit produit, ne sont pas couverts par cette garantie.	
5-E.C.A., ne sera responsable d'aucun dommages au robinet, causé d'une usure raisonnable, d'une utilisation en extérieur, d'une mauvaise utilisation, de l'eau gelée, d'un abus, d'une négligence, de la maintenance ou de réparation d'une installation incorrecte ou mal exécutée, y compris le non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables.	
6-Les nettoyeurs abrasifs comme l'ammoniac, l'eau de javel, les acides, l'alcool, les solvants, se sont interdit d'utiliser pour le nettoyage des produits d'E.C.A. Le contraire annulera la garantie.	
7-E.C.A., recommande l'utilisation d'un plombier professionnel pour toutes installations et réparations des robinets.	
8-E.C.A., vous recommande d'utiliser uniquement des pièces de rechange d'E.C.A. Les défauts ou dommages causés par une utilisation autre que des pièces d'E.C.A. n'est pas couvert par cette garantie.	
9-Mögliche Fehler, die aufgrund der Verwendung sich beziehen, die in der Bedienungsanleitung darauf hingewiesen worden sind, fallen nicht in den Geltungsbereich der Garantie.	
10-Le consommateur doit déclarer l'acte de garantie et la facture du produit pour avoir une réclamation de garantie.	
11-Toutes les réclamations au titre de la garantie doivent être notifiées en premier lieu à notre revendeur local ou à la société de service dans votre pays.	

USULUWA GARANTII	
1- Garantiyň döwri hasaplanýr so dňa pokupy tovaru. Garantiyňyň döwri so dňa pokupy tovaru is dýřitý do istoeniya sootvetstvuyushchego garantnyyho perioda, ukazannoy v uslovii. Garantno na vnu produkcii i vse detali predstavlyayet kompaniya "E.C.A."	
2- Garantiya na nashu produkcii primenyaetsya na zavodskoy defekt, brak proizvođitelja, konstruktivnyj nedostatok i funktsionalnyj defekt. Garantniya nachinaetsya so dňa pokupy tovaru i dýřitý do istoeniya sootvetstvuyushchego garantnyyho perioda, ukazannoy v uslovii. Garantno na vnu produkcii i vse detali predstavlyayet kompaniya "E.C.A."	
3- B techenie ustanovlennoho garantnyyho perioda kompaniya "E.C.A." besplatno pomenyat loby detali ili otlochnyj material, u stroku budut vyvleneny defekty materiala ili proizvođitelnyj брак pri uslovii standartnoy stanovki.	
4- Danняя garantniya ne raspnrystranyaetsya na kompenzatsio stoinosti lyubyx trudozatrat, ponosennykh pokupatelem pri remonte, zamenе, ustanoвke ili demontazhe dannoyo produkciy.	
5- Kompaniya "E.C.A." ne neset otvetstvennosti za lyuboye povrezhdeniya smesiteljev, voznikshie v sledstvie estestvennoyo iznosa, eksplyuatsii na otkrytom vozduхе, narušeniya pravilny eksplyuatsii, namorazhivaniya vody, eksplyuatsii s narušeniem ustanovlennoho rezhima raboty, neregularnogo obraboteniya, neregularnykh ili vykonennykh s narušeniem pravil ustanoвki, tekhnicheskogo obsluzhivaniya ili remonta, vкlyuчая nesobлюдение sootvetstvuyushchyo instrukciy по uходу i	